

acercarse a la carretera en aproximadamente 1.5 km. Llegando a este punto se observa la Reserva Natural de la Laguna de Las Cañas. Cruzamos la N.111 otra vez más y por camino paralelo entre pinares llegamos a la tierra riojana.

Un panel informativo indica la separación de las provincias y aquí el camino va durante unos 400 metros por la carretera antigua hasta la Granja Maes en que gira bruscamente a la izquierda por carretera asfaltada y estrecha y a unos 150 metros coge el ramal que a la derecha nos lleva a entrar en Logroño por el cementerio y el Puente de Piedra.

5.2- El otro itinerario para comenzar: Aragón

Según nos cuenta la Historia, parece ser que en el siglo X el Camino más importante que entraba en España a través de la cornisa pirenaica, era el que siguiendo la antigua calzada romana Bearn-Cesaraugusta cruzaba el **puerto del Palo** (1.970 mts.), pasaba por el **monasterio de Siresa** y bajaba por el **valle de Hecho** hasta la Canal de Berdún. De la importancia que tuvo este Camino hasta el año 1.000 hablan sobradamente los documentos de dicho Monasterio. Puentes romanos y medievales permitían seguir el trazado de este Camino del que se siguen conservando gran cantidad de restos de calzada.

Otra ruta primitiva que seguían los Peregrinos que utilizaban la **ruta Tolosana** era la que, partiendo de **Olorón**, atravesaba los **Pirineos** por la **Gave D'Ossau**, pasar el Portalé (1.792 mts.) y bajar por el **valle de Tena** hasta Biescas y desde aquí tomar la dirección a Jaca.

A finales del siglo X comienza el declive del Paso por el **puerto del Palo** al coincidir con el auge del **paso del Somport** (1.640 mts.). Es esta ruta la que empieza a adquirir mayor importancia en el siglo XI desde que Ramiro I, alrededor del año 1.035, hace de Jaca la capital del Reino de Aragón. Posteriormente, entre los años 1.077 y 1.090, los reyes Alfonso VI de Castilla y Sancho Ramírez de Aragón y Navarra, viendo la importancia que tiene esta vía, deciden acondicionar el Camino de Santiago. No obstante, la Historia seguía aconsejando reacondicionar el paso por el **puerto del Palo** y el **valle**

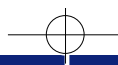
de Hecho, restaurando Siresa, pero la orografía iba a tener gran importancia, imponiéndose a favor del Paso del Somport, porque estando a menor altitud facilitaba las comunicaciones durante más meses al año. La infraestructura entonces se fijó fundamentalmente en el Paso de los Pirineos por este punto, reforzándose además con la construcción del **hospital de Santa Cristina**.

Sobre la misma cumbre del Somport comienza el **Camino de Santiago** a su paso por el Reino de Aragón. Un camino que en muchos casos hará revivir un proceso histórico-artístico lleno de sentido espiritual siempre en contacto con la naturaleza. Los contrastes del paisaje, cada día distintos, serán una de las sorpresas más agradables que puede disfrutar el Peregrino. Grandes cumbres con nieves perpetuas, masas de pino negro, abetos y bojés, barrancos y cárcavas de tierra negra, campos de cultivo y agua corriendo por estrechos riachuelos que en su desembocadura engrandecen al río Aragón, fiel compañero del peregrino hasta tierras de Navarra. El vuelo del buitre, del águila real, pito negro y algún quebrantahuesos también serán testigos de nuestro paso.

Ningún problema se le presentará al caminante para seguir la ruta correcta al estar perfectamente señalizada por las flechas amarillas características del Camino de Santiago, que verá durante todo el recorrido hasta Santiago de Compostela. El Camino coincide asimismo con el G.R. 65.3 en todo el territorio aragonés, también muy bien señalizado.

Se inicia el Camino de Santiago en el alto de **SOMPORT** (1.640 m), al pie de una **capilla dedicada a la Virgen del Pilar**. A la izquierda se ven las primeras indicaciones. El Camino desciende por un barranco, fácil de caminar, hasta llegar a unas modestas ruinas que de ninguna forma dejarán entrever su antigua grandeza. Es el **hospital de Santa Cristina**.

El Camino pasa el **punte de Santa Cristina** y, tras una leve subida, cruza la carretera que viene de la frontera. Desde aquí se contempla sobre Candanchú toda la **sierra de Aisa**, con nieves perpetuas en sus cumbres, destacando sobre todas el **pico Aspe** (2.640 mts.). Pronto a la derecha pasas junto a las ruinas del **castillo de Candanchú**, del que existe constancia documental del pago de peaje por los peregrinos en el siglo XIII. Ahora el Camino discurre en los próximos 5 Km por la izquierda del **río Aragón**. Nuevas cumbres tiene el caminante ante su



vista con el **pico Anayet** (2.559 mts.). Sigue el Camino en dirección sur hasta pasar bajo el **fuerte Coll de Ladrones** construido a finales del siglo XIX sobre otro más antiguo. A poca distancia está **CANFRÁNC-ESTACIÓN**. Hoy, contemplando el magnífico edificio de la estación, todavía se puede apreciar las trazas de su antiguo esplendor. Cuando en 1.994 se incendió el pueblo de Canfránc, la mayoría de sus habitantes se trasladaron a este lugar. Al viajero se le ofrecen muchos y variados servicios. La calle se convierte durante 1,5 Km en Camino hasta pasar un túnel corto, sobre una presa y, tras él, se abandona la carretera. Por la izquierda bajan unas escaleras y se atraviesa un puente para pasar otra vez a la izquierda del río Aragón. A unos 300 mts., a la derecha, surge una edificación conocida como **torre de Espelunca (torre de Fusileros)**. Mandada construir por Felipe II, asentada sobre buenos sillares y rodeada por un foso, llama la atención por su solidez. Fue ideada por Spannocchi en 1.592 y modificada a finales del siglo XIX. Por camino fácil se llega en apenas una hora a **CANFRÁNC**, villa fundada a finales del siglo X, poblada entonces por gentes libres dedicadas al comercio, y que contaba con una alberguería al servicio de pobres y peregrinos. En el pueblo pueden verse restos del castillo y una torre de la vieja iglesia del siglo XI.

Al dejar el pueblo de Canfránc vuelve el Camino a cruzar el río Aragón por un bellissimo **puente románico** para situarse de nuevo a la izquierda y tras 5 Km alcanzar el pueblo de **VILLANÚA** (935 m). El cambio de paisaje ahora abierto al horizonte es sólo interrumpido por el macizo de la Collarada a la izquierda. La vegetación es de matorral bajo, algún pino silvestre y campos de labor. El clima suave y seco será desde aquí la nota dominante del Camino como consecuencia de la menor altitud. Villanua tiene restos megalíticos en sus alrededores y el núcleo histórico del pueblo conserva viviendas de piedra con pórticos en arco que sostienen escudos familiares. Está declarado **conjunto histórico-artístico**. El barrio nuevo, situado a lo largo de la carretera, ofrece buenos servicios al turista de paso.

Con la Peña Oroel al frente (1.769 mts.) y la Collarada (2.886 mts.) a nuestra espalda, siguen dos caminos avanzando hasta **CASTIELLO DE JACA** que recorren prácticamente la misma distancia (7,5 Km).

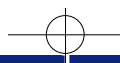
El ramal derecho, al que se considera sigue la traza histórica, avanza por la carretera, pasa por el Caserío Aruej de propiedad privada -se alcanza a ver desde el

exterior una ermita románica-, y continúa sin pérdida hasta **CASTIELLO**. A mitad de este camino una bifurcación a la derecha sube al pueblo de **ARATORES** y continúa hasta la **ermita visigoda de San Andrés de San Adrián de Sasau**.

Retornando a Villanua, el camino discurre por la izquierda del río Aragón, a media ladera, entre campos de labor y cerca de la vía del tren. Bonito camino hasta llegar al cruce de una pista que conduce al valle de la Garcipollera, donde se encuentra Santa María de Iguacel, ejemplo románico jaqués del 1.072, al que se llega tras dos horas y media de marcha. De nuevo en el Camino, continuar sin pérdida hasta Castiello de Jaca. La calle de Santiago atraviesa el pueblo y deja a la izquierda la iglesia románica dedicada a San Miguel. Su origen está ligado a la existencia de un castillo en el Monte Grosin, del que sólo quedan ruinas. Pueblo declarado conjunto histórico-artístico.

Vuelve el Camino a la izquierda del río Aragón, tras atravesar un puente que conserva elementos medievales, hasta el río Ijué (se cruza por unas piedras de granito acondicionadas como paso peatonal y con riesgo de mojarse los pies). Sigue después hasta el Puente de Torrijos con Jaca a nuestra vista. Pasada la ermita de San Cristóbal y un puente románico, estamos entrando en Jaca.

Dominada por la Peña Oroel, **JACA** (818 m) fue hasta fecha relativamente reciente ciudad amurallada. Es una de las primeras ciudades documentadas de nuestra historia. En el año 1.035 Ramiro I instala en Jaca la capital del Reino de Aragón y siete años más tarde se fijó el obispado. En 1.077 el rey Sancho Ramírez otorga sus fueros convirtiéndola en ciudad, hasta el año 1.096 fecha en la cual Huesca será la nueva capital del Reino de Aragón. Habla la historia también de los varios incendios sucedidos durante los siglos XI y XII. A la misma entrada de Jaca, un **crucero en hierro forjado** y el célebre **árbol de la salud** recuerdan que aquí se erigió uno de los varios hospitales de peregrinos. Jaca conserva la **catedral románica más antigua de la Península**, mandada construir en la primera mitad del siglo XI por Ramiro I. Dispone de tres naves con ábsides de acuerdo con el más puro románico, con bóvedas de cañón y en la central cimborrio cruzado. Destaca por su antigüedad y belleza el tímpano de su portada, decorado por un crismón entre dos animales fantásticos. En su exterior también pueden admirarse capiteles, columnas, canecillos labrados y ventanales de



Camino francés

Camino francés



Jaca, La Ciudadela

medio punto. Otro motivo decorativo es el ajedrezado que al nacer aquí se denomina "Jaqués". En el mismo recinto de la catedral, en las dependencias del claustro, se encuentra el museo Diocesano, conteniendo joyas del arte sacro medieval, rescatadas de iglesias y ermitas en ruinas o desaparecidas de la Diócesis.

Destacan también la **iglesia de Santiago**, restaurada hacia 1.088 por el obispo Don Pedro I y renovada en el siglo XVIII; la **torre del Reloj**, edificada sobre sillares que ocupó el Palacio Real; el **Ayuntamiento**, la **iglesia de San Salvador y San Ginés**, donde las MM. Benedictinas guardan el sarcófago con los restos de la Infanta Doña Sancha, hija del rey Ramiro I. No debe olvidarse la visita a la **Ciudadela**, fortaleza construida en el reinado de Felipe II, con magnífica muralla pentagonal y foso.

Al abandonar Jaca, carretera y camino discurren paralelos durante los próximos 20 Km, desviándose completamente hacia el oeste. Recorrido llano y fácil, aunque en alguna ocasión discurra por la misma carretera, por lo que habrá que extremar las precauciones. A 4 Km de Jaca pasa el Camino por un puente sobre el río Gas.

De nuevo en el camino original, el viajero llega a **SANTA CILIA DE JACA**, que ya era pueblo en 989, cuando fue donado por el rey Sancho Garcés II al monasterio de San Juan de la Peña. Cerca del río Aragón está un monasterio reconstruido en el siglo XVII sobre otro

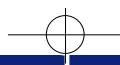
anterior. Los monjes del primitivo monasterio construyeron la presa de piedra que aún hoy protege de las crecidas del río a sus habitantes. **Iglesia parroquial** del siglo XVII-XVIII. **Palacio** con gran fachada coronada por precioso alero del siglo XV-XVI. El pueblo es **conjunto histórico-artístico**.

A una hora de camino a pie, se encuentra **PUNTE LA REINA DE JACA**, importante cruce de carreteras y caminos, actualmente orientado a la hostelería turística y otros servicios. Aquí confluían las dos importantes rutas del Camino de Santiago: esta que viene de Somport y la del Puerto del Palo que bajaba por el valle de Hecho.

En su camino hacia Compostela el peregrino tiene aquí dos rutas a seguir, ambas trazadas por la Canal de Berdún. Una por la orilla derecha del río Aragón, pasando por Berdún y Tiermes para llegar al monasterio de Leyre y desde aquí tomar el camino de Javier hasta Sangüesa, ya en tierras navarras. Otra, la que generalmente sigue el caminante hoy por la orilla izquierda del río Aragón pasando por Mianos, Artieda, Ruesta y Undués de Lerda, para juntarse en Sangüesa con la anterior.

Ruta A: Es la más aconsejable para los peregrinos de a pie. Discurre por la margen izquierda del río Aragón y se inicia en la carretera que conduce al pueblo de **ARRES**; seguirla 3,5 Km, hasta donde termina el asfalto y empieza un camino ancho de tierra y bien señalizado que discurre por extensas llanuras donde la progresiva aridez del terreno y el sofocante calor del verano alcanzan cotas muy duras. El caminante o ciclista que necesite agua o simplemente desee descansar, puede pedir ayuda en la finca San Martín; sus propietarios, grandes amigos de los peregrinos, la prestarán desinteresadamente. Tras pasar por distintas granjas y corrales y recorrer 21 Km desde Puente la Reina llega el camino a **ARTIEDA**, pueblo edificado sobre un cerro con muy buenas vistas sobre el pantano de Yesa. En siglo XIII existía un castillo; **la iglesia parroquial de San Martín** data del siglo XIII, reformada en el XV.

Baja el camino hasta alcanzar la carretera de **SOS DEL REY CATÓLICO** que sin apenas tráfico llega hasta **RUESTA**. En ocasiones una senda discurre paralela a la carretera, más interesante de andar por atravesar un robledal, hasta llegar a la ermita semiderruida de San Juan Bautista, románica, único resto en pie que queda del



Camino francés

antiguo monasterio de San Juan de Maltray, fundado por Sancho Garcés I hacia 911. En muy poco tiempo se llega a la villa de Ruesta, hoy totalmente en ruinas. Ruesta fue importante plaza fuerte en la Edad Media por su estratégica situación para la defensa del norte del Reino de Aragón. Restos del castillo erigido en el siglo XI por Íñigo Jiménez, pasando posteriormente a propiedad de judíos.

Desciende el camino por la calle central del arruinado pueblo. Pasa junto a un aljibe con fuente, cruza el río Regal por un puente sin historia junto a un camping, para dirigirse a la fuente y ermita románica de Santiago. El camino asciende ahora por una pista forestal. Una variante a la derecha puede conducir al visitante que lo desee al Monasterio de Leyre. Una vez en lo alto de la vertiente, se contempla **UNDUÉS DE LERDA** al que se llega pisando restos de una calzada romana y tras haber recorrido una distancia de 23 Km desde Artieda. Undués de Lerda es el último pueblo aragonés en el Camino de Santiago. De origen medieval, cuenta con casas de espléndida construcción. La iglesia parroquial del siglo XVI está dedicada a San Martín. Tres Km más adelante termina Aragón y empieza Navarra. El camino sigue recto en los próximos 7 Km hasta SANGÜESA.

SANGÜESA es una localidad primitivamente emplazada en el Alto de Rocaforte hasta que Alfonso I el Batallador, en 1.121, decidió su traslado al lugar que hoy ocupa. Posee un núcleo monumental de gran importancia: iglesias, palacios, casas señoriales, etc. Destaca sobre todo el conjunto artístico de la **iglesia de Santa María la Real**. Fue construida en estilo románico a partir de 1.132. Tiene un impresionante conjunto escultórico en la gran portada de acceso al templo. Destaca también en el exterior la esbelta torre octogonal. En el interior, retablo plateresco donde se venera a la Virgen de Rocamador. A la izquierda de la entrada principal se conserva el pozo donde bebían los peregrinos en la Edad Media.

De la misma época es la **iglesia de Santiago**, con portada románica notable presidida por una escultura del Apóstol Santiago. Espectacular imagen gótica de Santiago en el interior. Otros edificios interesantes son: el **convento de San Francisco**, con vistoso claustro gótico fundado por Teobaldo II en 1.266; **iglesias del Carmen y de San Salvador**; **palacio del Príncipe de Viana y Ayuntamiento**. Interesante es también la **ermita de San Adrián de Vadoluengo**, situada a las afueras del casco urbano.

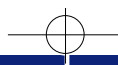
Camino francés



Sangüesa, portada de Santa María la Real

El camino abandona Sangüesa cruzando el puente metálico sobre el río Aragón; gira a la derecha y continúa por la carretera hasta **ROCAFORTE**, donde se erigió por San Francisco el primer convento de frailes que hubo en España. Posee también una hermosa iglesia de estilo gótico dedicada a Santa María. Desde aquí parte una senda, muy utilizada por los caminantes, que asciende por el Val de la Padul, dejando a la izquierda la famosa fuente donde bebía San Francisco; sigue a unas pistas parcelarias hasta el Collado de la Borda y cruza la carretera de Aibar; sigue por un tramo forestal hasta el Alto de Arangoiti y continúa por campos de cultivo hasta llegar a una senda que introduce en un bosquecillo. Por un bonito descenso se entra en **IZCO**, tras recorrer 17 Km desde Sangüesa.

Ahora la opción más utilizada es la que se sigue desde **LIÉDENA** por la Foz de Lumbier, paralela al río Irati hasta cerca del pueblo de **LUMBIER**. No hay necesidad de entrar en él porque el camino sigue por la izquierda hasta subir a **NARDUÉS**, al que separan apenas 400 mts. de **ALDUNATE**. Pasado el pueblo, una senda a la izquierda trepa por la ladera del monte hasta el Alto de Loiti. El camino baja ahora y en media hora entra en **IZCO**, juntándose con el descrito anteriormente. Por aquí el recorrido es de 19,5 km. Izco tiene un bonito templo



románico de transición dedicado a **San Martín** del siglo XIII. **ABINZANO**, **IDOCÍN** y **SALINAS** son pueblos por los que pasa el camino hasta llegar a **MONREAL**, citado por Aimery Picaud, como final de etapa. Trazado peregrino a lo largo de su calle mayor. Iglesia románica de **San Martín**. Precioso e interesante puente medieval sobre el río Elorz.

Con la Higa de Monreal (1.289 mts.) a nuestra vista, el camino sigue a pueblos muy próximos entre sí. Se van sucediendo unos a otros: **YANOZ**, **OTANO**, **ESPERÚN** y **GUERENDIARÍN** se pasan en poco más de hora y media. Más adelante **TIEBAS**; las **ruinas del castillo** presiden y dominan desde lo alto la población; construido por Teobaldo I en el siglo XII; albergó los archivos reales del Reino de Navarra. **Iglesia parroquial de Santa Eufemia** del siglo XIII. Crucero en el centro del pueblo y bellas casonas típicas navarras.

Dos posibilidades se ofrecen al peregrino para llegar a Puente la Reina. Una, partiendo del centro del pueblo de Tiebas; se toma a la izquierda por un camino bien señalado que conduce a **MURUARTE DE RETA**. Cuenta este pueblo con iglesia gótica de **San Esteban** del siglo XII; en su interior guarda una pila bautismal del mismo siglo. Continúa el camino hasta **OLCOZ**. Villa con **iglesia** románica dedicada a **San Miguel Arcángel**; llama la atención su portada cuya decoración es semejante a la de Santa María de Eunate. A la salida se contempla una **torre medieval**. Una gran vista panorámica sobre la comarca de Baldizarbe se abre ante los ojos del viajero con la ermita de San Babil en primer término. La salida del pueblo se hace por una larga y cómoda cuesta abajo, hasta llegar a unas pistas que siguen en dirección a **ENERIZ**. Aquí confluyen los dos caminos que parten de Tiebas cuya ruta también se describe a continuación. El camino parte desde **TIEBAS** a la derecha y continúa hasta **CAMPANAS**, cruza la autopista por debajo y, tras pasar junto a la estación del ferrocarril, se dirige a **BIURRUN**, **UCAR** y **ENERIZ**. La distancia recorrida desde Tiebas es de 10,2 Km por el primero y 9,4 por el segundo. El primer camino apenas tiene subidas y lo hace más cómodo.

Ahora, desde Eneriz, los dos caminos refundidos en uno solo, se dirige por una buena senda junto al río Robo, en un recorrido de apenas 3 Km a la **ermita** románica de **Santa María de Eunate**, extraordinario monumento del Camino de Santiago edificado en el siglo XII. Edificio singular de planta octogonal a uno de cuyos lados se abre

un ábside semicircular con bóveda reforzada por nervios que se unen en la clave del arco superior. El edificio se cubre de recios y cuadrados nervios que se juntan en el centro. La escalera de caracol adosada al muro sur, indica la existencia de un faro o linterna en su cima para aviso de peregrinos. Por el exterior, una hermosa galería porticada rodea la planta octogonal del edificio; su traza recuerda la disposición del Santo Sepulcro de Jerusalén. Referencias documentales indican que en el siglo XIII existía aquí un hospital de peregrinos con finalidad de capilla funeraria y cementerio anejo, como lo demuestra la presencia de gran número de tumbas encontradas en sus alrededores.

El camino nos acerca a **OBANOS**, histórica villa de los Infanzones, con **iglesia** gótica dedicada a **San Juan Bautista** y **ermita de Aarnotegui**.

Obanos es el lugar donde se juntan los caminos que vienen de Somport y de Roncesvalles. Una cruz de hierro en el centro del pueblo señala la unión de ambos caminos. Ahora, desde aquí, se hace un solo camino hasta Santiago de Compostela.

5.3- Por tierras de la Rioja

Una vez abandonada Navarra, se inicia el recorrido por La Rioja, una región que hará a los peregrinos y turistas disfrutar de sus paisajes y de sus caldos, como decía Gonzalo de Berceo, en las primeras palabras en castellano, allá por los finales del siglo XII, desde sus monasterios de Yuso y Suso.

Es importante la riqueza monumental dentro de esta región, pues a lugares como Logroño, Navarrete, Nájera o Santo Domingo de La Calzada, hay que añadir muy cercanos el **castillo de Clavijo**, la **abadía de Cañas** o los recientemente nombrados Patrimonio de la Humanidad, **monasterios de Suso y Yuso**, en San Millán de la Cogolla.

El primer lugar que nos encontramos es **LOGROÑO**, capital de La Rioja, a la que se llega atravesando el **punto de San Juan de Ortega**, conocido popularmente como **Punto de Piedra**, edificado sobre el que el mismo San Juan de Ortega construyó en el Siglo XI.